



POSTKARTENSERIE

500 JAHRE CAPPELLA GIULIA

30. August 2013

Dieses Jahr feiern wir die 500 Jahre der Gründung der Cappella Giulia, benannt nach ihrem Gründer Papst Julius II., der sie am 19. Februar 1513 mit der Konstitution »In altissimo militantis Ecclesiae« formal etablierte. Nach dem Vorbild der Musikkapellen der wichtigsten Fürstenhöfe Europas war sie gedacht als ein aus ausgebildeten Musikern zusammengesetzter Chor zur Begleitung der liturgischen Feiern in der Basilika von St. Peter im Vatikan. Der Papst aus der Familie della Rovere widmete sich der Cappella Giulia mit der Grosszügigkeit der grossen Mäzene der Künste und der Kultur des Rinascimento und versah sie mit einem beträchtlichen Vermögen, dessen Rendite bis in die jüngste Zeit ihre Vitalität garantiert haben. Das von den Nachfolgern von Julius II und den vatikanischen Kanonikern bezeugte Interesse gestattete die Aufrechterhaltung eines hohen musikalischen Niveaus dank der Auswahl der Kapellmeister unter den bedeutendsten Komponisten wie Gianluigi da Palestrina, Giovannelli, Zingaretti, Meluzzi, Boezi, denen unser Amt für Philatelie dieses Jahr die Postkartenserie gewidmet hat. Es waren Komponisten, die die Päpstlichen Dekrete im Bereich der Liturgischen Musik würdigten und einen unermesslichen Schatz in Form von Messen, Psalmen, Magnificaten, Hymnen und Offertorien hinterlassen haben, an dem sich die Kirchenmusiker noch heute mit grossem Interesse orientieren.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Postkartenanzahl: 5
 Nominalwert des Wertaufdrucks: € 0,70 - 2 x 0,85 - 2,00 - 2,50
 Postkartenformat: 105 x 150 mm
 Wertaufdruckformat: 32 x 24,5 mm
 Druckerei: Tipografia Vaticana
 Verkaufspreis der Postkartenserie: Euro 6,90
 Max. Auflage: 19.000 komplette Postkartenserien



TARJETAS POSTALES

V CENTENARIO DE LA FUNDACIÓN DE LA ESCOLANÍA CAPPELLA GIULIA

30 de agosto 2013

Celebramos este año los 500 años de la fundación de la escolanía Giulia según el nombre de su fundador el Papa Julio II, que la instituyó el 19 de febrero de 1513, con la bula »In altissimo militantis Ecclesiae«. Siguiendo el modelo de las más importantes corales principescas de Europa fue concebida como un organismo coral compuesto por músicos expertos para acompañar los ritos sagrados de la Basilica de San Pedro del Vaticano. A la Cappella Giulia el papa della Rovere pensó con la liberalidad de los grandes mecenas de las artes y de la cultura del Renacimiento, dotándola de un importantísimo patrimonio, cuyas rentas han garantizado la vitalidad hasta tiempos recientes. La atención reservada a la escolanía Giulia por los pontífices que sucedieron a Julio II y los canónigos vaticanos han permitido mantener alto el prestigio musical de los cantos, gracias a la elección por oposición de importantes compositores, entre los cuales recordamos el primer Maestro, Gianluigi de Palestrina, Giovannelli, Zingaretti, Meluzzi, Boezi, a los cuales nuestra Oficina ha dedicado este año la serie de las tarjetas postales. Compositores que en el respeto de los decretos pontificios en materia de música litúrgica, han dejado un patrimonio inmenso de misas, salmos, magnificat, himnos, ofertorios, al cual el mundo de la música sagrada mira todavía con atención siempre viva.

FICHA TÉCNICA

Número de tarjetas: 5
 Valor de las tarjetas: € 0,70 - 2 x 0,85 - 2,00 - 2,50
 Formato tarjetas: 105 x 150 mm
 Formato sello: 32 x 24,5 mm
 Imprenta: Tipografia Vaticana
 Precio de la serie: Euro 6,90
 Tirada max.: 19.000 series completas



UFFICIO FILATELICO E NUMISMATICO
 GOVERNATORATO
 CITTÀ DEL VATICANO
www.vaticanstate.va



30 AGOSTO 2013

CARTOLINE POSTALI

V CENTENARIO DALLA FONDAZIONE
 DELLA CAPPELLA GIULIA

BF 14 tel. 0039 06 6988 3414 fax 0039 06 69881308 e-mail: order.ufn@scv.va

Bozzetti - Esquisses - Sketches - Entwürfe - Bocetos



CARTOLINE POSTALI

V CENTENARIO DALLA FONDAZIONE DELLA CAPPELLA GIULIA

30 agosto 2013

Celebriamo quest'anno i 500 anni dalla fondazione della Cappella Giulia dal nome del suo fondatore Papa Giulio II che il 19 febbraio 1513 con la bolla «In altissimo militantis Ecclesiae» la istituì. A modello delle più importanti cappelle principesche d'Europa fu concepita come un organismo corale composto da musicisti esperti per accompagnare i sacri riti della Basilica di San Pietro in Vaticano. Alla Cappella Giulia Papa della Rovere pensò con la liberalità dei grandi mecenati delle arti e della cultura del Rinascimento dotandola di un importantissimo patrimonio le cui rendite ne hanno garantito la vitalità fino ai tempi recenti. L'attenzione riservata alla Cappella Giulia dai Pontefici che succedettero a Giulio II e dai canonici vaticani hanno consentito di mantenere alto il prestigio musicale della Cantoria, grazie alla scelta, per concorso, di importanti compositori tra i quali ricordiamo il primo Maestro Gianluigi da Palestrina, Giovannelli, Zingaretti, Meluzzi, Boezi ai quali il nostro Ufficio ha dedicato quest'anno la serie delle cartoline postali. Compositori che nel rispetto dei decreti pontifici in materia di musica liturgica hanno lasciato un patrimonio immenso di messe, salmi, magnificat, inni offertori ai quali il mondo della musica sacra guarda ancora con attenzione sempre viva.

SCHEMA TECNICA

Numero cartoline: 5
Valore delle cartoline: € 0,70 - 2 x 0,85 - 2,00 - 2,50
Formato cartolina: 105 x 150 mm
Formato impronta: 32 x 24,5 mm
Stamperia: Tipografia Vaticana
Costo della serie: Euro 6,90
Tiratura max: 19.000 serie complete



CARTES POSTALES

V^E CENTENARIE DE LA FONDATION DE LA CHAPPELLE GIULIA

30 août 2013

Nous célébrons cette année les 500 ans de la fondation de la Chapelle musicale Giulia, du nom de son fondateur le Pape Jules II qui l'institua le 19 février 1513 avec la bulle «In altissimo militantis Ecclesiae». Elle fut conçue sur le modèle des plus importantes chapelles princières d'Europe comme un organisme choral composé de musiciens experts pour accompagner les rites sacrés de la Basilique Saint-Pierre au Vatican. Le Pape della Rovere pensa à la Chapelle Giulia avec la libéralité des grands mécènes des arts et de la culture de la Renaissance, en la dotant d'un très important patrimoine dont les rentes en ont garanti la vitalité jusqu'à une époque récente. L'attention réservée à la Chapelle Giulia par les Pontifes qui succédèrent à Jules II et par les chanoines du Vatican ont permis de maintenir haut le prestige musical de la Maîtrise, grâce au choix par concours d'importants compositeurs parmi lesquels nous voulons citer le premier maître Gianluigi da Palestrina, Giovannelli, Zingaretti, Meluzzi, Boezi auxquels notre Bureau a consacré cette année la série des cartes postales. Ces compositeurs, dans le respect des décrets pontificaux en matière de musique liturgique, ont laissé un patrimoine immense de messes, psaumes, magnificat, hymnes et offertories, auquel le monde de la musique sacrée prête toujours une vive attention.

FICHE TECHNIQUE

Nombre cartes: 5
Valeur des cartes: € 0,70 - 2 x 0,85 - 2,00 - 2,50
Format de chaque carte: 105 x 150 mm
Format de l'impression: 32 x 24,5 mm
Imprimerie: Tipografia Vaticana
Prix de la série: Euro 6,90
Tirage max: 19.000 séries complete



POSTCARDS

500TH CENTENARY OF THE CAPPELLA GIULIA

30 August 2013

This year marks the 500th anniversary of the Cappella Giulia, named after its founder, Pope Julius II. On 19 February 1513 he signed the papal bull, "In altissimo militantis Ecclesiae", by order of which the Cappella Giulia was constituted. Mirroring the most important chapel choirs of Europe, the Cappella was created as a choral organization composed of expert musicians to accompany the sacred rites of Saint Peter's Basilica in the Vatican. Like the great patrons of the arts and Renaissance culture, Pope Julius II della Rovere made sure the Cappella had a significant patrimony to help it maintain its existence up to our day. The interest in the Cappella Giulia shown by the popes following Julius II and by the Vatican canons made it possible to maintain the great musical prestige of the choir, thanks to their selection by competition of famous composers, such as the first Maestro, Gianluigi da Palestrina, Giovannelli, Zingaretti, Meluzzi, and Boezi. The Philatelic Office has chosen to dedicate this year's postcard series to all of them. They are composers who, with respect to the papal decrees in areas concerning liturgical music, have left an immense patrimony of Masses, psalms, magnificat, hymns, and offertories which the world of sacred music still looks to always with great interest.

TECHNICAL DATA

Number of cards: 5
Price of the cards: € 0.70 - 2 x 0.85 - 2.00 - 2.50
Card format: 105 x 150 mm
Image format: 32 x 24.5 mm
Printer: Tipografia Vaticana
Price of the set: Euro 6.90
Max. total printing: 19,000 complete sets